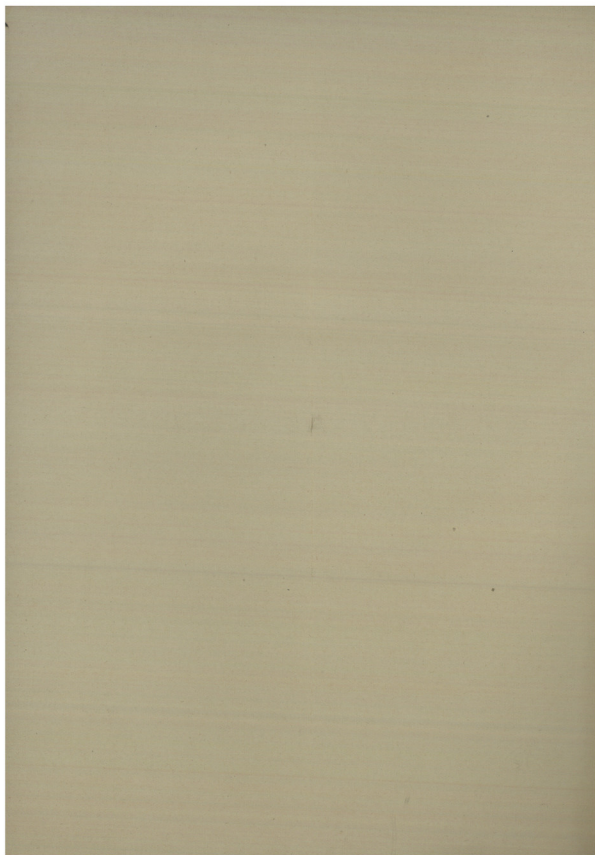




ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΕΚΔΟΣΗ



ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Δευτέρα, 25 Ἀπριλίου 1922

ὥρα 6 1/4 μ. μ. ἀκριβῶς

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

ΠΕΜΠΤΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

ΤΗΣ

ΣΤΡΟΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

ΤΟΥ

ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 1921—1922

ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

JOSE DE BUSTINDUY

Τῆ ΕΥΓΕΝΕΙ ΣΥΜΠΡΑΞΕΙ

ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

ΜΑΡ. ΒΑΡΒΟΓΛΗ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

(Διεύθυνσις ἔργου του)

Τίσις Η. Α. Σουλιάρου

Τιμὴ ἀναλυτικῶν προγράμματος Δραχ. 1.

Ἡ Γενικὴ δοκιμὴ τὴν Κυριακὴν 24 Ἀπριλίου ὥραν 10 3/4 π. μ.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

- 1) *Egmont* L. van BEETHOVEN
Εισαγωγή δι' ορχήστραν
- 2) *Έκτη συμφωνία (Ποιμενική)* . . . L. van BEETHOVEN
 - I. Allegro non troppo.
Συναισθήματα χαράς κατά την άφιξιν εις την έξοχόν.
 - II. Andante molto moto.
Σκηνή παρά τὸ ἑνύαιων.
 - III. Allegro.
Εὐθυμὸς συνάθροισις τῶν χωρτικῶν.
 - IV. Allegro.
Θύελλα - Καταιγίς.
 - V. Allegretto.
Ποιμενικὸν ἄσμα.
Ἄσμα χαρᾶς καὶ εὐγνωμοσύνης μετὰ τὴν καταιγίδα.
ὑπὸ τῆς ορχήστρας.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

- 3) *Πρελούδιον 1ης πράξεως* M. ΒΑΡΒΟΓΛΗ
ἀπὸ τὸ λυρικὸν δράμα «Ἁγία Βαρβάρα»
ὑπὸ τῆς ορχήστρας.
- 4) *Les Préludes* FR. LISZT
Συμφωνικὸν ποίημα
ὑπὸ τῆς ορχήστρας.
- 5) *Lohengrin* R. WAGNER
Προοίμιον τῆς 7' πράξεως
ὑπὸ τῆς ορχήστρας.



ΓΕΟ

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ ΣΙΓΑΡΕΤΑ

ΣΑΛΟΝΙΚΑ

„ELMAS,, „EX - EXTRA,,

„L. M.,,

και MA JOIE (Ντάμας)



ΓΑΛΑ ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Επίσημος και δι' ανάλυσεως απο-
δεδειγμένον ΑΓΝΩΝ και ανώτε-
ρον όλων.

Ἔκτη Συμφωνία. «Ποιμενική BEETHOVEN

Ὡς τὸν μὴ γνωρίζοντα τὸν φλογερὸν πρὸς τὴν φύσιν ἔρωτα τοῦ Μπετόβεν, ὁ ἀθάνατος ἕμνος τὸν ὁποῖον ἀφιέρωσε πρὸς αὐτὴν διὰ τῆς «Ποιμενικῆς Συμφωνίας» θὰ ἤρχει μόνος νὰ τὸν διακηρύξῃ. Ἄπαντες οἱ βιογράφοι ἔγραψαν ἐν πλάτει διὰ τὴν προτίμησιν τὴν ὁποῖαν ὁ συνθέτης εἶχε διὰ τὴν ζωὴν τῆς ἔξοχῆς. Ὁ ἴδιος τὴν ἐξεδήλωσεν τόσον εἰς τὰς ἐπιστολάς του ὅσον καὶ εἰς τὰς συνομιλίας του. Μίαν ἡμέραν ἔγραψε πρὸς τὴν Ἐθνησίαν Μαϊράτι: «Πόσον εἶσθε ἐντελῆς κυρία, ποῦ πηγαίετε σὴν ἔξοχῆν! Ἐγὼ δὲν θὰ μπορέσω νὰ αἰσθανθῶ τὴν χαρὰν αὐτὴν πρὸ τῆς 8 τρέχοντος! Χαίρω γ' αὐτὸ σὰν παιδί. Εἶμαι τόσον εὐχαριστημένος ὅταν πλανῶμαι ἀνάμεσα σὰ δάση, τοὺς θάμνους, τὰ δένδρα, τοὺς βράχους. Οὐδεὶς ἤμπορεῖ νὰ ἀγαπήσῃ τὴν ἔξοχῆν ὅπως ἐγώ!... Καὶ ὅμως δένδρα, δάση, βράχοι εἰμποροῦν ν' ἀποδώσουν τὴν ἡχὴν ποῦ ἐπιθυμῶ κανεὶς ν' ἀκούσῃ!».

Ἡ Ποιμενικὴ δὲν εἶνε ἡ πρώτη ἐπὶ τοῦ Μπετόβεν ἀπόπειρα ἐφαρμογῆς τῆς «Προγραμματικῆς μουσικῆς», ἡ ὁποία διήγειρε καὶ διεγείρει ἀκόμη καθ' ἑκάστην τόσας συζητήσεις. Ἡ «Ἡρωϊκὴ περιεῖχεν ἤδη εἰς τὸν τίτλον τῆς ὀλόκληρον πρόγραμμα» ἐν τοῦτοις ἀπὸ τῆς ἀορίστου ταύτης ἀποπειρας τῆς Ἡρωϊκῆς μέχρι τῆς Ποιμενικῆς ἡ ἀπόστασις εἶνε μεγίστη. Ἡ τελευταία αὐτὴ συμφωνία, παρουσιάζει σειρὰν ἐκείνων καὶ σκηρῶν τῆς φύσεως, αἱ ὁποῖαι φέρον τὸν τίτλον ἀρκετὰ λεπτομερῆ ὥστε νὰ βοηθήσουν τὸν ἀκροατὴν εἰς τὴν παρακολούθησιν τοῦ ἔργου. Ἀλλὰ θὰ ἦτο ταυτοχρόνως πραγματικὴ παραγώρῳσις τοῦ ἀφθάστου μεγαλείου καὶ τῆς θαθείας ποιήσεως ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τὰς δημιουργίας τοῦ Μπετόβεν, ἡ κατάταξις τῆς 6ης Συμφωνίας εἰς τὴν σειρὰν τῆς καθαρᾶς περιγραφικῆς μουσικῆς μὲ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 3,500,000

ΑΠΟΣΘΕΜΑΤΙΚΟΝ 2,000,000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΟΔΟΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 12

ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΜΑΛΛΟΝ
ΣΥΜΦΕΡΟΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΧΡΙ ΔΡ. 5,000 ΠΡΟΣ 4 $\frac{1}{2}$ %
ΔΑΝΕΙΑ ΕΠΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ
ΕΝΕΡΓΕΙ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΗΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

“ΚΥΚΛΑΔΙΚΗ,,



PNEUS PIRELLI

ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΠΑΛΜ. ΓΚΟΥΪΝΤΟΤΤΗ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΓ' ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΒΑΛ. ΤΡΥΦΩΝΑΣ ΚΑΙ ΕΡΝ. ΛΟΥΚΕΖΗ

ΕΥΡΗΜΑΤΟΥ 6

όλας της τὰς μάχας καὶ τὰς τρικυμίας εἰς τὰς ὁποίας τόσον ἀρ-
σκοῦνται οἱ μέτροι μουσικοί. Τὰ διάφορα προγράμματα καὶ αἱ ὠρι-
σμένοι σημειώσεις τοῦ Μπετόβεν, μᾶς δεικνύουν ἀρκετὰ σαφῶς ποίαν
ἐννοίαν ὀφείλομεν νὰ ἀποδώσωμεν εἰς τὸ ἔργον του, ὥστε νὰ εἶτε
ἀδύνατον νὰ ἀπατηθῶμεν. Κατὰ τὴν 1^η ἐκτέλεσιν ἐπὶ τὸν ἀριθμὸν
5, τὴν 22 Δεκεμβρίου 1808 εἰς τὸ Θέατρον *An der Wien* τῆς
Βιέννης, ἡ 6^η Συμφωνία ἔφερε τὸν τίτλον: «Ποιμενικὴ Συμφωνία,
ἀνάμνησις μίλλον συναισθημάτων ἢ περιγραφή ὕλικῶν πραγμά-
των». Προκειμένου περὶ τῆς 1^{ης} ἐκτέλεσεως τοῦ ἀθανάτου τούτου
ἀριστοτεχνήματος, πρέπει νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι εἰς τὴν αἴθουσαν τὸ
ἀκροατήριον ἦτο ἀρκετὰ ἀραιόν.

Πρελούτιο Α' πράξεως τοῦ λυρικοῦ δράματος

Ἄγία Βαρβάρα M. BAPB-ΓΑΗ

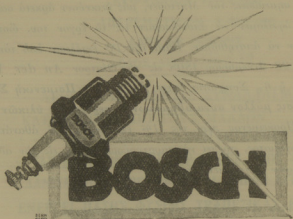
Ἡ ὑπόθεσις τοῦ ὅλου ἔργου εἶναι βγαλμένη ἀπὸ τὸν συνθέτη
ἀπὸ τὸ τεράστιον ἔργον τοῦ ποιητοῦ Σ. Σκίπη.

Τὸ πρελούτιο τοῦτο ἐγγράφη ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν α' πράξιν
ἐπὶ δύο κυρίων θεμάτων, τοῦ πρώτου ἔχοντος ἐκκλησιαστικὸν ὄφρος
καὶ τοῦ δευτέρου ἐκφράζοντος τὴν ἀπλότητα τῆς ποιμενικῆς ζωῆς τοῦ
χωρίου εἰς τὸ ὁποῖον ἐκτελίσσεται τὸ ἔργον. Δὲν ἔχει ἀξιώσεις μορφῆς
«εἰσαγωγῆς» ἀλλ' ἀπλῶς ὁ συνθέτης προετοιμάζει τὴν μουσικὴν ἀμύ-
σφαιραν, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἐξελεχθῇ ἡ πρώτη πράξις.

Ἐγγράφη τὸ 1912 ἐν Παρισίοις καὶ ἐξετελέσθη διὰ πρώτην φορὰν
εἰς τὰ συμφωνικὰ Κοινόβια τοῦ *Dusseldorf* τῆς Γερμανίας.

3. *Les Préludes*, Συμφωνικὸν ποίημα LISZT

Ὁ Λιστ, μεγαλοφυῆς κωνίασις, ὅστις δὲν εἶχεν ἀντίπαλον κατὰ
τὴν ἐποχὴν του, ἐδυσκολεύθη πολὺ νὰ ἐπιβληθῇ ὡς συνθέτης. Μόλις
κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς ζωῆς του τῷ ἀπενεμήθη ἡ δόουσα θέσις
τὴν μεγαλειεράν ἐπίδρασιν ἐπ' αὐτοῦ ἔσχεν ὁ Μπερλιόζ. Τὰ «*Pré-
ludes*» ἐσχεδιάσθησαν κατὰ τὸ 1852 καὶ ἐδημοσιεύθησαν τὸ 1856.



Μεγάλη παρακαταθήκη τῶν προϊόν-
των τοῦ ἔργοστασίου **ROBERT**
BOSCH εὑρίσκεται παρὰ τῷ Γε-
νικῷ καὶ ἀποκλειστικῷ ἀντιπροσώπῳ

Γρηγορίῳ Παλαιολόγῳ.

Τηλ. 871 καὶ 622

Ὁδὸς Σανταροῦζα ἀριθ. 20

Magnetos. Bougies

Προβολεῖς, Σάλπιγγες, Φωτισμὸς
Αὐτοκινήτων

Προσοχὴ εἰς τὸ ὄνομα
Robert Rosch

Τὸ συμφωνικὸν τοῦτο ποίημα ἔχει ἐμπνευσθεῖ ἐκ τῶν «Ποιητικῶν
σκέψεων» τοῦ Λαμαρίνου.

«Ἡ ζωὴ μας εἶνε τίποτε ἄλλο ἢ σειρά προοιμίον εἰς τὸ ἄγνω-
στον ἐπιεῖο τραγοῦδι, τοῦ ὁποίου ὁ θάνατος ἀνακροεῖ τὸν πρώτον
καὶ εὐσίημον φθόγγον»;

ΓΕΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΟΡΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

Καταθέσεις ἐν ὄψει μέχρι Δραχμῶν 200.000 4 %
ἄνω τῶν Δραχμῶν 200.000 3½%

Εἰς Δραχμάς

Ἐπί προθεσίμῃ

6 μηνῶν 4½%

1 ἔτους 5½%

2 ἐτῶν 5¾%

Εἰς Σέτρα Νομίσματα

Ἐν ὄψει

Εἰς £ 3%

Εἰς Frs 3%

Εἰς \$ 3%

Εἰς Lib 3%

Ἡ Γενικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐκτελεῖ πάσης φύσεως

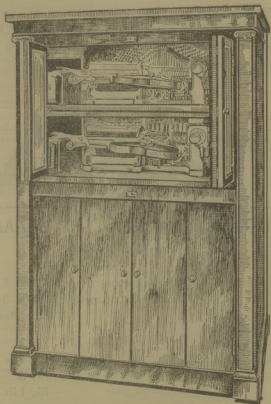
Τραπεζικὰς ἐργασίας.

Συνάλλαγμα

Χρηματοστηριακὰ Ἐντολαί,

Ἀποθημεύσεις Ἐκτελωνισμοί,

Ἀσφάλεια



ΠΙΑΝΟ ΜΕ ΒΙΟΛΙ

ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ

Εκτελεί συγχρότως (βιολι-πίανο) τὰ δυσκολώ-
τερα τεμάχια, συμφωνίας κλπ. με θαυμαστήν μου-
σικήν ἀκριβείαν.

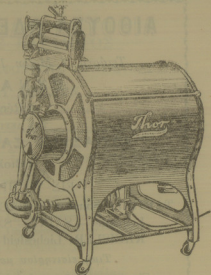
Χάρμα ὀφθαλμῶν ὡς ἔπιπλον
καὶ ὠτων ὡς μουσικὸν ὄργανον.

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΝ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΝ

Πλύνονται όλα ανεξαιρέτως τα ρούχα, ταχύτατα, καθαρότατα δλοκάμωσα, σετίνια, λινά, κ. λ. π.

Αναγκαιότατον διά τὰ σιδήρια.
Απαραίτητον δια τὰ ξενοδοχεία,
νοσοκομεία καὶ μεγάλα ἰδρύματα.

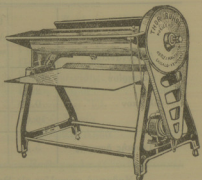


ΣΙΔΗΡΩΤΗΡΙΟΝ

Όλα τὰ ἐκ τοῦ πλυντηρίου ἐξα-
γόμενα σιδηρώνονται ἐν βραχυτάτῳ
χρόνῳ μετ' ἄκρας ἐπιτυχίας.

Δέκα σιδηρώνονται δὲν τὸ ἀντι-
καθιστοῦν εἰς ταχύτητα χρόνου.

Οὐδεμίᾳ δὲ εἰς τελειότητα σι-
δερώματος.



ΑΙΘΟΥΣΑ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Τετάρτη, 4 Μαΐον 1922, ώρα 6 1/2 μ.μ.

ΣΥΝΑΥΛΙΑ

(Récital)

ΤΗΣ ΔΕΣΠΟΙΝΙΑΣ

ΑΣΠΑΣΙΑΣ ΖΑΡΕΙΦΟΠΟΥΛΟΥ

(Βιολίον)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

TARTINI, Sonate. — BACH, Concerto. — SINDING, Legende. — SAINT — SAENS, Rondo Capriccioso. — KREISLER, Liebesleid WIENIAWSKI, Mazurka.

Τιμή εισιτηρίον μετά φόρον Δρχ. 15.

Εισιτήρια πωλούνται εις τὸ Ἰσθίον Ἀθηνῶν καὶ εις τὸν Μουσικὸν Ὀμιον Μ. Καζάζη (Σταδίου 18).

ΤΙΜΑΙ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

Συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ φόρου

	Πλατεία	Θεωρεία	Θεωρεία	Θεωρεία	Υπερθών
		Α' σειράς κατ' άτομον	Β' σειράς κατ' άτομον	Γ' σειράς κατ' άτομον	
Α' Συναυλίας					
Τιμή εισιτηρίου	13.80	19.95	10.—	6.—	1.25
Φόρος	2.80	5.—	1.50	0.90	3.—
Πεντάλεπτον	0.05	0.05	0.05	0.05	0.30
	16.65	25.—	11.55	6.95	3.35
Β' Γενικής δοκιμής	5.55	6.95	4.45	3.35	1.75

Μαθητικά συναυλίας εις Θεωρείον Γ' σειράς Δρχ. 3.35

Γενικής δοκιμής εις Πλατείαν > 3.35

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ
ΤΟΥ ΨΑΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟΝ 1921-1922

ἀριθ.	Όνοματεπώνυμον	ἀριθ.	Όνοματεπώνυμον
<i>Α'. Βιολιά.</i>		10	Κοκκίνου "Ερση
1	Bustinduy José	11	Δελγιάννης Β.
2	Λυκούδης Γεώργιος	12	Κωστοπούλου "Ελλη
3	Χορραράς Γεώργιος (Α' των δευτέρων)	13	Λαμέρα Βέτα
4	Bustinduy "Ελένη	<i>Βιόλαι</i>	
5	Καραβήρης Α.	1	Οικονομίδης Φιλοκτίτης
6	Ζαρεφοπούλου "Ασπασία	2	Πρεστρώ "Άλφρ.
7	Λομπιάνκο Γεώργιος	3	Μαρκέττου Εδγ.
8	Νικολάου "Όλγα	4	"Ασκητοπούλου Νέλλη
9	Καββάδας Θεόδωρος	5	Λομπιάνκο Χρήστος
10	Παπαχριστοδούλου "Άλκ.	6	Περούτσης "Ερνέστος
11	Κολάσης Α.	<i>Βιολοντέλλα.</i>	
12	Σταντζουράκης Β.	1	Γαϊδεμβέργερ Ροδόλφος
13	Παλόλας "Άντ.	2	Παπαδημητρίου "Άχιλλεύς
14	Κόκορη "Άλεξ.	3	Κωνσταντινίδης Γεώργιος
15	"Ανδρεάδου Μελίτα	4	Πίστη Μαρία
<i>Β'. Βιολιά.</i>		5	Φαρανιάτου "Έλ.
1	Cramer Α.	6	"Ιατρού Σοφία
2	Ρόμπαλα Ι.	7	Κουρούζη Λήδα
3	Μπούσιος Σ.	<i>Βαθύχορδα (Contrabassi).</i>	
4	Λάζαρος Νικόλαος	1	Τζουμάνης "Ιωάννης
5	Κόκκινος Παναγιώτης	2	Βρυωνίδης Χρήστος
6	Χριστοδουλάτου "Ελλη		
7	Παρίδης Γεώργιος		
8	Καίσαρη Σ.		
9	Άβλωνίτης Βασ.		

ἀριθ.	Ὄνοματεπώνυμον	ἀριθ.	Ὄνοματεπώνυμον
3	Σεμιτέκολος Μ.		<i>Σάλπιγγες (Trombe).</i>
4	Κούβας Ι.	1	Μεταλλινός Σπ. (Α'. Τρόμπα)
5	Μπενεττός Μαρ.	2	Λειώνης Ι.
	<i>Πλαγιάυλοι (Flauti).</i>	3	Μασσίνας Δ. (Α'. Κορρέτα)
1	Παπαγεωργίου Νικ.	4	Γαρονφαλιάς Χρ.
2	Χαρατσάκης Δ.		<i>Τρομπόνια (Tromboni).</i>
3	Μάγκος Σπυρίδ. (Ottavino)	1	Μεταλλινός Σπυρίδων
	<i>Ὀξύαυλοι (Oboi).</i>	2	Μανιαρίζης Ἰωάννης
1	Βασιλάς Μιχ.	3	Λαδάς Γ.
2	Φουρτούνας Μ.		<i>Tuba.</i>
	<i>Εὐθύαυλοι (Clarinetti).</i>	1	Ἀκριθός Ε.
1	Καρατζῆς Κωνστ.		<i>Τόμπανα (Timpani).</i>
2	Λαζάρου Σπυρίδων	1	Καραλίβανος Π.
3	Τσοχαλῆς Β.		<i>Κρουσιὰ (Batteria).</i>
	<i>Βαρύαυλοι (Fagotti).</i>	1	Ἰατροῦ Σπυρίδων
1	Πιτιάκος Ἀλέξανδρος	2	Σερεμίδης Μ.
2	Μουρμούρης Γεώργιος	3	Γεωργίου Σ.
3	Παπαϊωάννου Κωνσταντῖνος	4	Ἀντωνόπουλος Β.
	<i>Κέρας (Corni).</i>		<i>Ἄρπα.</i>
1	Παξινοπούλου Γεράσιμος	1	Wassenhoven Malde
2	Βαφειαδάκης Σπυρίδων	2	Καίσαρη Φιλοθέη
3	Κρητικὸς Σωτ.		<i>*Εφορος τῆς Ὀρχήστρας</i>
4	Βεντουρῆς Βασ.		ὁ κ. Ρ. Γαῖδεμβέργερ

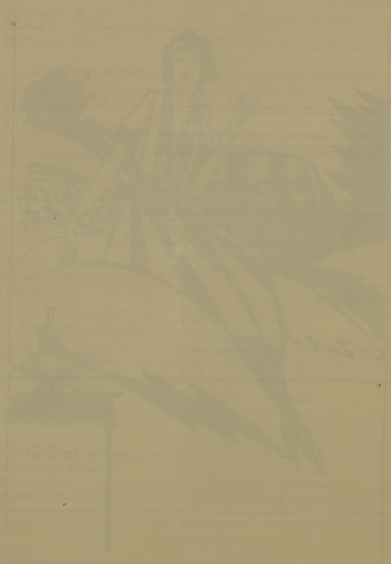
ΚΟΝΙΑΚ

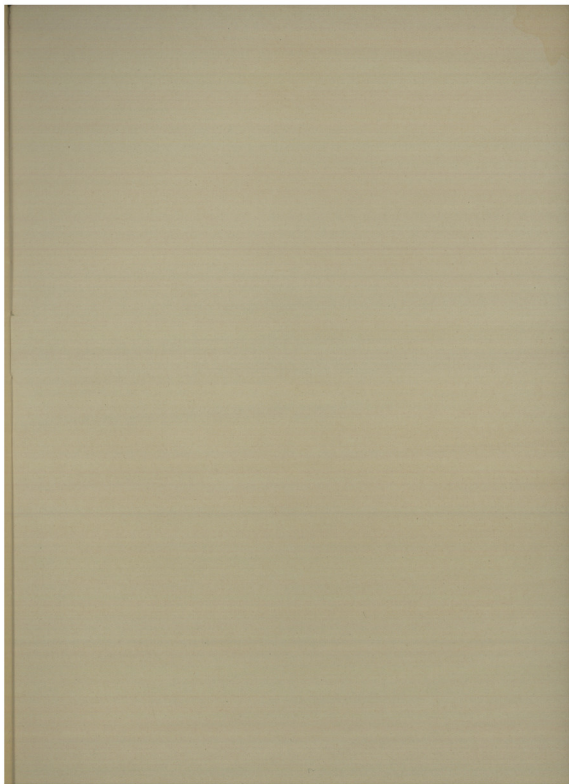
Δ^ΦΟΝ Μ.ΜΠΑΡΜΠΑΡΕΣΟΥ



NOVEMBER

ΔΕΛΤΙΟ Μ. Μ. Δ. Π. Μ. Π. Ε. Τ. Ο. Σ.





99 **ΓΕΟ** 99

ΕΚΔΟΣΕΙΣ	07	07	07	07
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ	07	07	07	
ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	99	99	99	
ΣΧΗΝΟΓΡΑΦΙΑΙ	99	99	99	
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ	99	99	99	
ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ				
ΛΙΘΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ				
ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ	99	99		
ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΛΛΗΝ. ΟΔΗΓΟΥ				
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ				
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΔΕΠΙΩΤΗ				